

Kuro no Maou. Chapter 362 “The third divine protection”.

Источник: lightnovelbastion.com [Yoshi (Translator), Tamamo (Editor)]

Перевод: puffybds

ver.1.0

Книга 19. Искатель 5-го ранга

Глава 362. Третье Божественное Покровительство

— Овераксел! (Куроно)

Время остановилось.

Всё в моём поле зрения замерло и стало неподвижным, причём до такой степени, что я ощутил, как остановилось само время.

Жадный Кровавик или скорее Ленивый Джил, вероятно, видели статическую картину мира, как я сейчас. Им бы не составило труда увидеть, как в них летят мои магические пули.

Это Третье Божественное Покровительство. Способность останавливать время. Точнее, способность, повышающая мою концентрацию.

В битве за Искию Нелл наложила на меня «Усиление Концентрации». В этом состоянии повышается способность внутренне обрабатывать магические формулы.

При повышенной концентрации увеличивается скорость активации заклинаний. Также становится возможным конструировать множественные магические формулы одновременно. Проще говоря, это улучшает моё воображение. Образы в моей голове становятся более яркими и точными, в результате получаются более мощные заклинания.

Боевой навык под названием «Концентрация» просто повышает концентрацию, рефлекс и улучшает способность улавливать движения врага, без нужды выполнять какие-либо сложные вычисления.

«Овераксел» комбинирует оба этих эффекта — «Усиление Концентрации» и «Концентрация» — действуя, как предельная способность ускорения мысли.

Однако прямо сейчас мне необходима не только способность улавливать вражеские движения, но и фактическая возможность сдвинуть тело с места, чтобы выйти из-под удара.

В этой застывшей сцене мифриловый фламберг двигался к моей шее медленно, но верно. Бездействие приведёт меня к неизбежной смерти.

Нужно двигаться. Нужно увернуться. Нужно поднажать и преодолеть ограничения своего тела.

— Двигайся! (Куроно)

Я собрался было крикнуть, однако звука своего голоса я не услышал. Уверен, я услышу его,

как только закончится действие эффекта, повышающего концентрацию.

Моё тело было частью этого застывшего мира, причём до такой степени, что мои голосовые связки даже не вибрировали. Словно какой-нибудь сонный паралич.

Но я всё равно должен заставить себя двигаться. Ленивый Джил, контролировавший Жадного Кровавика, был способен на это.

Я должен привести своё тело в движение посредством супер быстрой передаче нервных импульсов, усиленной стихией молнии.

— Двигайся! (Куроно)

Моё тело отклонилось назад совсем на чуть-чуть.

Движение было тугим и трудным, как если бы каждый сустав в моём теле проржавел. Тем не менее, это было движение.

Между мной и клинком было меньше десяти сантиметров.

Этого недостаточно. На таком расстоянии мне не увернуться от удара в моё адамово яблоко.

Двигайся, ещё! Ещё! Неважно, даже если придётся упасть на спину, я должен. Если смогу увернуться от этого удара, то с остальным легко справлюсь!

— Двигайся!!! (Куроно)

Мир снова пришёл в движение.

Я услышал свой собственный крик, эхом разнёсшийся по арене, и ощутил тупую боль в спине от удара о землю.

Я увидел серебряный след на том месте, где всего мгновение назад находилась моя шея. Уклонение прошло успешно.

— Гранатный Залп! (Куроно)

Я не видел Нежить-Рыцаря из положения лёжа на спине, однако он определённо всё ещё стоял рядом со мной. Выстрелив с такого расстояния, по сути, в упор, я однозначно попаду в цель.

Съешь это! Мой самый мощный Гранатный Залп, который я подготовил, пока уклонялся от твоего удара.

С кончиков пальцев правой руки я запустил снаряд с чёрным пламенем в то место, где должен был находиться враг.

Раздался огромный взрыв. Зрение подёрнулось чёрной дымкой и мир закружился вокруг меня.

— Уоу! (Куроно)

Мощная ударная волна с лёгкостью отправила моё тело в полёт, но мой «Амулет Нанабласт» поглотил жар.

Я летел в воздухе, пойманный в ловушку крутящихся воздушных потоков. Но у меня не настолько слабые нервы, чтобы впасть из-за этого в панику.

Я извернулся, восстановил равновесие и, прежде чем впечататься в стену, как Кай, приземлился с упором на одно колено. Надеюсь, со стороны моё приземление не выглядело настолько впечатляюще.

— Ты удивил меня. Кто бы мог подумать, что ты сможешь увернуться от такого удара. (Сафиэль)

Когда я приземлился, дым от взрыва почти рассеялся.

Уже знакомый женский голос донёсся из-за почти рассеявшейся чёрной дымовой завесы. Передо мной же стоял рыцарь-нежить в мифриловых доспехах.

— Я тоже не думал, что мою атаку сумеют блокировать. (Куроно)

Мой Гранатный Залп, который я использовал в качестве контратаки после успешного уклонения, был заблокирован круглым щитом, прикреплённым к левой руке мёртвого рыцаря.

Этот щит был сделан из мифрила, так же, как его меч и доспехи. Однако после взрыва он почернел, лишившись своего блеска. Если взглянуть на это под другим углом, то получается, что мой взрыв только слегка запачкал нежить, не нанеся ему никакого урона.

Понятно. Он не просто экипирован дорогим снаряжением, но ещё обладает довольно высокими спецификациями, чтобы соответствовать этому самому снаряжению.

Нет, плевать на это. Мне сейчас о другом стоит беспокоиться.

— И чего же ты хотела добиться этой внезапной атакой? (Куроно)

Шутки в сторону. Сафиэль Майа Гидра — хозяйка рыцаря-нежити, произведшего удар, который действительно мог убить меня. Каковы её истинные намерения?

— Ты сам сказал, что нападать на тебя надо так, словно мы намереваемся убить тебя. Разве не так? (Сафиэль)

Идиотка, эти слова были адресованы Хелене и Каю. А ты, являясь зрителем, решила, что эти слова обращены к тебе?

Ну, учитывая хитрую улыбку Сафиэль, которая как бы говорила: «Я очень вредоносная, какие-то проблемы?» — легко догадаться, что она сказала это не всерьёз.

— Если ты убьёшь кого-нибудь в академии, не будут ли тебе грозить крупные неприятности, даже несмотря на то, что ты из благородной семьи? (Куроно)

— Остановить злого насильника, защитить дорого друга. В моём распоряжении много оправданий на выбор. (Сафиэль)

Демон во плоти. Крестоносцы много раз называли меня демоном. Однако в действительности этого титула больше заслуживают подобные ей коварные люди.

Но сколько бы мысленно я её ни проклинал, это никак не повлияет на тот факт, что в этой ситуации злодеем выгляжу именно я.

Поверженные стражи и Хелена, которая продолжала рыдать, забившись в угол арены. Неподвижно лежащий на земле Кай. Всё это новые жертвы Берсерка.

Ох, действительно полный кошмар.

— И что же, ты намереваешься убить меня здесь? (Куроно)

— Нет, я останавлиюсь на этом. Было бы полной глупостью сражаться с тобой непосредственно. Обратно! (Сафиэль)

Как бы в доказательство того, что она больше не намеревается сражаться, Сафиэль отозвала своего слугу.

Прямо под ногами нежить-рыцаря появился пурпурный магический круг. Оттуда повалил ядовито выглядящий дым такого же пурпурного цвета. Он окутал мифриловую броню и шлем, словно обладая своим собственным разумом, и полностью блокировал серебристое свечение.

В следующее мгновение дым втянулся обратно в магический круг и нежить-рыцарь исчез вместе с ним. Очень странное заклинание отзыва. Как будто рыцарь растворился в этом дыме и в таком состоянии был отправлен в магический круг.

Но сейчас не время восхищаться.

— Ты едва не убила меня. Думаешь, я позволю тебе уйти только потому, что ты сказала, что больше не будешь пытаться убить меня? (Куроно)

— Кто-то видит, как ты нападешь на красивую девушку, которая в свою очередь не оказывает никакого сопротивления. И это действительно тянет на что-то большее, чем просто недоразумение, понимаешь? (Сафиэль)

— Понятно. Недоразумение, значит. Ты знала с самого начала, что я невиновен, не так ли? (Куроно)

Прежде всего, у меня не было никаких оснований для оправданий. Ну, даже если бы я захотел и попытался оправдаться, то времени на это мне всё равно не дали.

И всё же она очень уверена в себе, раз совершенно спокойно называет себя красивой девушкой, как будто это что-то само собой разумеющееся. Ну, это, конечно, расстраивает, но я не могу это отрицать, потому что это действительно так.

Краем глаза следя за красивым лицом Сафиэль, я быстро осмотрел арену. Как я и думал, больше никого не было. Не было похоже, что вот-вот должны появиться новые незваные гости.

— Вы двое следили за мной с того момента, как эти ребята завязали со мной драку? (Куроно)

— Мы только вернулись в школу после обеда. Если бы мы следили за тобой с самого начала, то тот идиот выпрыгнул бы ещё до того, как ты начал разбираться со стражами. (Сафиэль)

— Вы появились в довольно удобный момент. (Куроно)

— То, что стражи Принцессы Нелл полезли в драку с Кошмарным Берсерком, уже вызвало переполох. (Сафиэль)

Э? Серьёзно? Я чуть было не произнёс это вслух, но вовремя прикусил язык.

Но, полагаю, так оно и есть. Мне неизвестно, что происходит снаружи колизея. Я разделялся с ними по одному за раз, поэтому довольно много времени прошло.

Там, наверное, собралась толпа зевак, изнывающих от любопытства. Случись что-нибудь непредвиденное, они бы сразу бросились внутрь.

Если стало известно о том, что стражи ввязались в драку со мной, то недоразумение, скорее всего, разрешится само по себе. Но если увидят, как я пытаюсь убить Сафиэль, то новых проблем не избежать. Как ни печально, но тут я бессилен что-либо сделать.

— Скажи мне, зачем ты пыталась убить меня? (Куроно)

— Да, полагаю, тебе можно сказать, — Сафиэль отбросила свои пурпурные волосы назад и продолжила. — Всё потому, что ты использовал «Аметистовый Взгляд».

Демонические Глаза за линзами очков опасно заблестели... наверное.

— История, поведанная миру, заключается в том, что ты забил Жадного Кровавика до смерти голыми руками. Вот только головы он лишился благодаря кристаллизующему эффекту «Аметистового Взгляда». Достаточно было взглянуть на место сруба, чтобы понять это. (Сафиэль)

Полагаю, у меня не получится принести извинения и сказать, что ничего такого я не делал. Нет, я не считаю, что такое оправдание поможет одурачить этого коварного Некроманта.

— Так ты хочешь сказать, что твоя гордость была попрана, потому что знаменитые Демонические Глаза семьи Гидра были использованы простым искателем приключений? (Куроно)

— Конечно же, нет. Такая, как я, никоим образом не может серьёзно отнестись к чему-то такому ничтожному и бесполезному, как гордость благородной семьи, понятно? (Сафиэль)

Нет, я понятия не имею, что ты за человек.

— Кажется, моё объяснение слегка неполное. Проблема не только в том, что ты использовал Демонические Глаза, но и в их изначальном владельце. Так как ты сразил его на «Проклятом Карнавале», то тебе как минимум известно его имя, верно? (Сафиэль)

Образ вопящего безумного мужчины со сверкающими Демоническими Глазами возник в моей голове. Такое не забывается.

— Ты имеешь в виду Саида. (Куроно)

Губы Сафиэль широко растянулись в злобной ухмылке, словно она таким унижительным способом поздравила меня за правильный ответ.

— Я встречала дядю Саида раньше. Но только раз, когда я была ещё ребёнком. (Сафиэль)

Понятно. Значит, он был её дядей, а она его племянницей. Вполне естественно предположить, что они родственники, раз они оба из одной семьи Гидра. Но я почему-то полагал, что Саид жил в далёком прошлом.

Не знаю, что бы было, проведи я оценку Демонических Глаз, но я не смог увидеть хранящиеся в них воспоминания, как это было с проклятым топором и Злобным Пожирателем.

Однако с полной уверенностью я могу сказать одно.

— Нельзя сказать, что я убил его. Ко времени моего с ним поединка, Саид был не более чем отрубленной головой. (Куроно)

— Я знаю. Знаю, что он был обманут мерзкой проституткой. Она убила его, когда его изгнали из клана. Какой глупый конец. (Сафиэль)

Э? Такое прошлое у Саида?! Ух, нужно обязательно посмотреть результаты оценки Демонических Глаз. Думаю, не следует отказываться от оценки.

— Тогда тебе следует направить своё негодование на ту женщину. Я тут вообще ни при чём. (Куроно)

— Да, ты прав. В отношении тебя, как индивидуума, я не испытываю никакого негодования. Однако я не могу отмахнуться от того факта, что ты до сих пор обладаешь Демоническими Глазами дяди Саида. (Сафиэль)

— Я истратил Демонические Глаза Саида в битве с Жадным Кровавиком. (Куроно)

«Аметистовый Взгляд», который я пихнул Жадному Кровавику в шею, был утерян. С физической точки зрения это просто пара глаз. Нет никаких сомнений в том, что они были раздавлены внутри каменного тела монстра.

— Пробудились оба глаза. В таком случае у тебя остался ещё один глаз, не так ли? (Сафиэль)

Эх, мне всё же не удалось одурачить её.*

*[прим.пер.: здесь автор прибегнул к особенности японского языка, такому как отсутствие единственного и множественного чисел у существительных. То есть без нужного контекста в этом диалоге заранее неизвестно об одном глазе идёт речь или о двух. Поэтому на русском языке этот диалог может выглядеть немного странно.]

Разумеется, один Демонический Глаз остался лежать в банке в моих Теневых Вратах.

— Если ты добровольно отдашь его мне, я не буду возражать против твоего ухода отсюда. (Сафиэль)

— Даже если ты предложишь мне десять миллионов кланов, я всё равно не отдам его тебе. (Куроно)

Когда я ими завладел, то первой мыслью было продать такие опасные штуки. Но теперь, когда один из этих глаз сыграл большую роль в моей победе, я передумал.

Демонические Глаза опасны, но полезны. Они столь мощны, что могут сработать даже против Апостолов. И ты думаешь, что я так просто отдам глаз?

— Ясно. Очень жаль. Ладно, тогда придётся ждать следующей удобной возможности, так что не ослабляй бдительность. (Сафиэль)

По её мутной улыбке невозможно было понять, шутит она или говорит серьёзно. В самом деле, пожалей меня. Когда я начал понимать, что меня всё достало, одна мысль вдруг появилась в голове.

— У тебя довольно сильное чувство долга, раз ты так одержима родственником, которого видела всего однажды. (Куроно)

Она сама говорила, что не испытывает гордость за принадлежность к дворянской семье. И тем не менее, слова расходятся с делом. Разве это не значит, что у неё сильная связь с собственным кланом?

— Не совсем. Даже если бы ты забрал Демонические Глаза у моих родителей, я бы даже не подумала отбирать их у тебя. (Сафиэль)

Сафиэль выглядела невероятно сердитой. Никакие кристаллизующие лучи не били из её глаз, однако некое неприятное ощущение я всё равно испытывал.

— Ты довольно толстокожий, так ведь? (Сафиэль)

— А? С чего ты вдруг это сказала? (Куроно)

— Сам подумай, члены твоего отряда — знаменитые Фея и ведьма, бисёдзё-комбо... Хи-хи, у тебя впереди тяжёлые времена, понимаешь? (Сафиэль)

— Это не твоё дело. (Куроно)

— Хи-хи-хи, ну, неважно. Если ты такой тупоголовый, я объясню тебе более доступно. Дядя Саид был...

На лице Сафиэль появилась радостная улыбка, словно она наслаждалась собой в этот момент. Несомненно, у неё красивое лицо красивой женщины. Но глядя на эту улыбку, не отпускает ощущение наличия некой «тени», от которой дрожь берёт.

Инстинктивно я ощущал это. Эта девушка где-то сломалась.

— ...моей первой любовью. (Сафиэль)

Честно говоря, идея заполучить глазное яблоко того, кого любишь, для меня выглядит немного отталкивающей. Зато теперь я понял.

Словно показывая, что говорить больше не о чем, Сафиэль повернулась ко мне беззащитной спиной и направилась к выходу. Больше я не задавал ей вопросов.

Правда, кое-какие вещи всё же вызывали у меня любопытство. Например, это ничего, что она просто оставила Кая в таком состоянии лежать на арене? Тем не менее, я ничего не сказал ей. Нет, я ничего не мог сказать.

— Ха... Как я и ожидал, активация Божественного Покровительства три раза подряд — это довольно жёстко... (Куроно)

Я не мог пошевелить руками. Мои суставы ныли, а в глазах плыло. Лёгкая победа превратилась в битву, из которой я чудом вышел победителем, и теперь моё тело находилось в ужасном состоянии.

Если сейчас появится новый противник, моя участь будет решена.

Таким образом, у меня остался только один вариант.

— Полагаю, пора идти домой. (Куроно)

<http://tl.rulate.ru/book/26/201829>